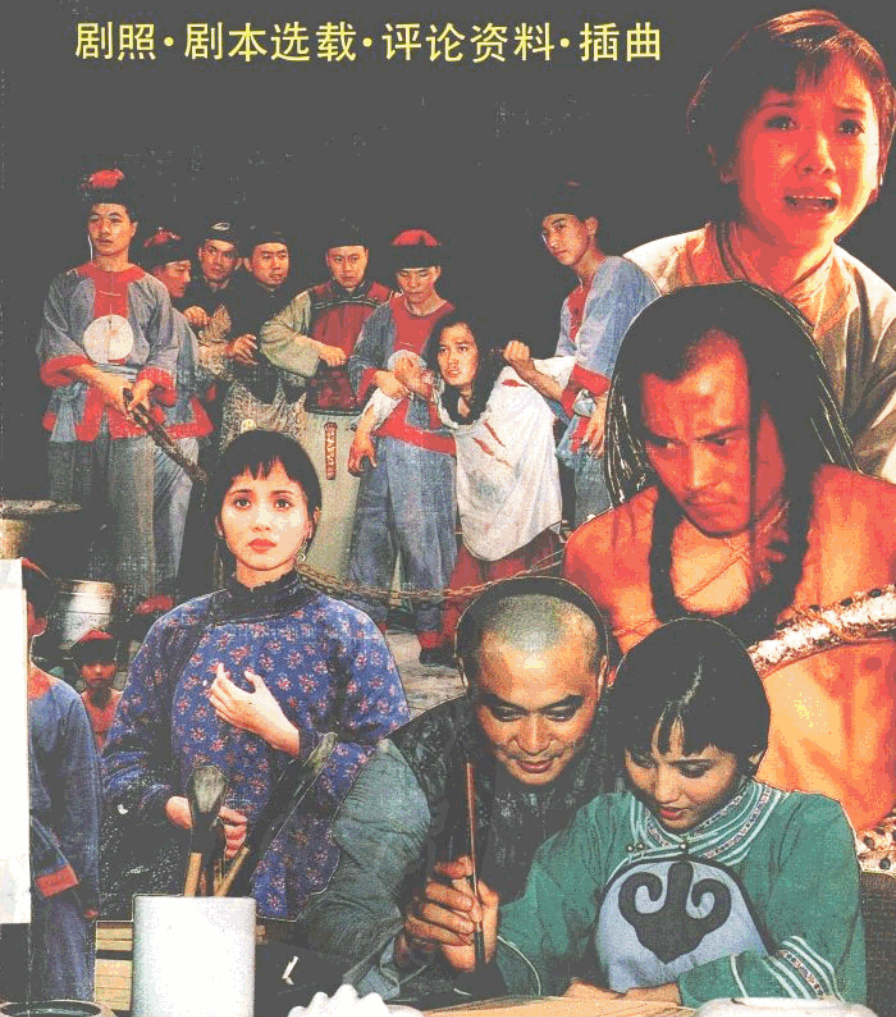


十四集电视连续剧

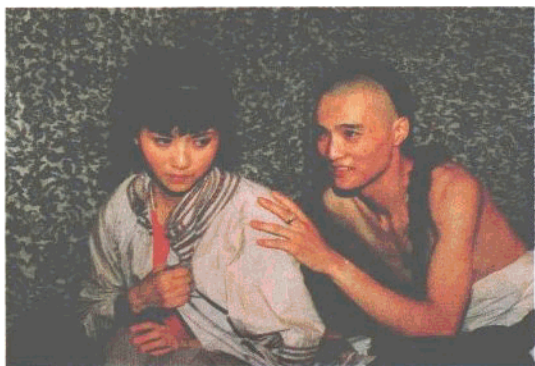
杨乃武与小白菜

剧照·剧本选载·评论资料·插曲





- 浙江余杭美女毕秀姑，绰号“小白菜”，是葛家的童养媳。
- 小白菜对余杭县著名秀才杨乃武产生了爱慕之情。
- 杨乃武答应小白菜自己考取举人后，娶她为妻。



- 杨乃武姐姐杨淑英劝导弟弟珍重名声，斩断了他们的情丝。
- 余杭县太爷刘锡彤公子刘子和对小白菜施用迷药，将其奸污。
- 刘子和勾结仁济堂钱保生毒死小白菜的丈夫葛小大，嫁祸于杨乃武。



- 刘锡彤以“谋夫夺妇”罪名，诱捕杨乃武
- 杨乃武被屈打成招
- 杨淑英勉励弟弟申冤



- 三堂会审，杨乃武，小白菜当面对质
- 杨乃武又一次屈打成招，被定死刑
- 西太后派的胡钦差因受贿，以“滴血辨奸”计再定冤案。



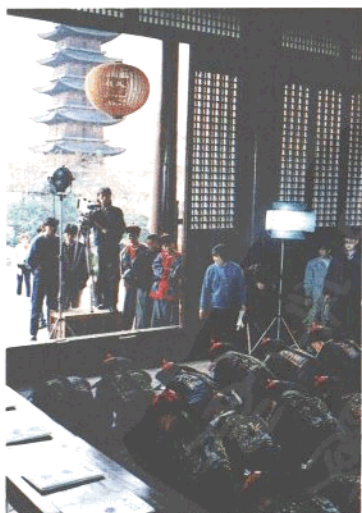
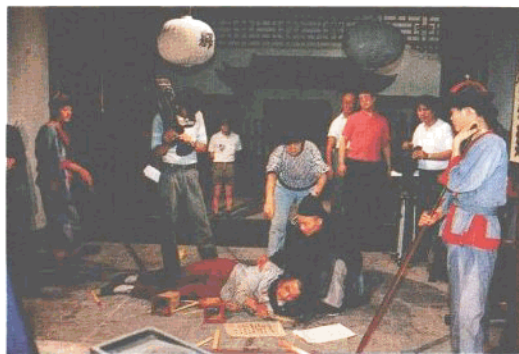
- 杨淑英在死牢中，让弟弟写状，自己赴京上告。
- 此案又惊动了西太后。
- 王钦差私访余杭县。



- 杨淑英拦轿递状纸
- 密室相会，同饮断头酒
- 桑荆部巧审迷案



- 四大员听壁明真相。
- 杨乃武终得昭雪。
- 小白菜被送入庵堂。



- 剧组在上海市淞江县拍杨淑英滚钉板一场戏
- 剧组拍摄刑部大堂众官员接圣旨场面
- 拍摄余杭县大堂杨乃武屈打成招镜头

序

陈 沂

“杨乃武与小白菜”，既不是传奇，也不是民间传说，而是实有其人其事。艺术家以“源于生活、高于生活、生活的真实、艺术的真实”的艺术手段，再现了晚清的这段民间生活的真实。在电视剧《杨乃武与小白菜》之前，就已在各种艺术形式中出现过。通过各种艺术形式的演出，早已广为流传，脍炙人口。

那么，为什么还要拍摄电视连续剧呢？综观古今中外各种名著，都毫无例外地被搬上舞台，拍成电影、电视，而且有的现在还又改了又改、拍了又拍。此无他，就是要把古今中外往事，适应不同时代、不同人的胃口，以推进社会的物质文明和精神文明。明乎此，就可以解答，何以要拍《杨乃武与小白菜》电视连续剧。

这里毫不夸张地说，李莉和她的同道，是深深明白这个道理的，所以拍得成功，受到广泛欢迎。我这个不那么喜欢看电视剧的人，都尽可能挤出时间去看，即使漏掉一集、两集，还要补上看完。

此无他，这个电视剧拍得好，有新意，对现代人有教育意

义，对一些司法、公安人员，有借鉴意义。我曾建议司法、公安人员，都去看看，从中取得一些教益。

满清王朝是一个腐败、没落的王朝，在他们的专制统治下，出现像“杨乃武与小白菜”这样冤案，是数不胜数的。为什么唯独这个小小的“杨乃武与小白菜”案，竟如此牵连那么多的达官显贵，层层包庇，互相矛盾，互相争夺，最后竟到了慈禧老佛爷那里，才得以解决？杨乃武与小白菜，当然谈不到冤案昭雪，只能说是在维护大清统治的声誉上，他们二人才得了条活命还乡，而且小白菜还以出家告终。

电视剧没有完全照搬流传故事，而是有所选择，有所扬弃，有所提高，有所创新，得到了升华。就是一般人说的：有戏。这里说明一条：再好的剧本，必须通过导演、演员成功的处理和塑造，才能达到可看、耐看。我常讲，任何艺术，思想正是一个重要方面，但如果没有可看性（音乐要有可听性、文学作品要有可读性），就不能产生感人的艺术价值和相应的社会效应。《杨乃武与小白菜》电视连续剧，在这方面是比较成功的。

通过这部电视剧，我们可以看到满清王朝那种官官相护、互相倾轧，而其中仍不乏像醇亲王那样的人，仍不乏有识之士。把“神州无青天”改为“神州有青天”，一字之改，使慈禧也动容了，宽恕了小白菜；然而又因为牵连了那么多满清王朝的层层官吏，慈禧内心是怀恨这个小小的小白菜的。虽然赦了死罪，得了活命，仍不能回到真正的人间。慈禧毕竟是个大暴君！

没有冲突就没有戏剧。《杨乃武与小白菜》的编导，紧紧抓住了这点，让事件中的冲突，不断出现，不断争夺，不断转化，因而使这个悲剧的结局，成了正剧的结局，从而使观众深思，留下难忘的印象。

这个本已在民间流传了多少时间的故事，又曾有各种演出，编导不回避这将带来的困难，而大胆创新，大胆聘用那么多知名演员，因而使《杨乃武与小白菜》满台生辉，为改编、拍摄电视剧走出了一条新路。

我以为这是《杨乃武与小白菜》成功之处，它使观众愿看、耐看。一部电视剧能够达到这样效果，就算可以了。所以我乐为之作序。

1991年11月3日上海

目 录

序..... 陈 沂 (1)

剧本

· 故事梗概 (3)

电视文学剧本 (选载)

..... 方 艾 徐昌霖 (11)

电视分镜头剧本 (选载)

..... 李 莉 (83)

评论

一部有创新价值的电视剧

..... 梅 朵 (127)

化“腐朽”为神奇 刘扬体 (131)

冤案翻了还是悲剧 余 倩 (147)

有意于“提高” 仲呈祥 (152)

富有新意 精心创造 ... 王云绶 (154)

血和泪的诉说 解玺璋 (160)

谈电视剧《杨乃武与小白菜》的改编	李 下 (165)
试论小白菜形象之得失	林涵表 (169)
一桩奇案 百年话题 ...	远 芳 (176)
寓教于乐的好戏	魏喜奎 周 桓 (179)
《杨》剧的表演艺术 ...	黄维钧 (183)
通俗长篇：高品位从何寻求？	徐 宏 (205)
声讨封建王朝的檄文 ...	朱汉生 (214)
浅论《杨乃武与小白菜》	天 云 (221)
奇案多传奇	张念亲 (224)
——访《杨乃武与小白菜》编剧方艾	
古树新葩 雅俗共赏 ...	李明光 (228)
——《杨乃武与小白菜》导演谈访录	
一群“大活人”	张念亲 (231)
——访《杨乃武与小白菜》导演李莉	
杨淑英：张闰的新突破	马竞雄 (235)
荧屏上下的“桑春荣”	张念亲 (238)
难忘的“老夫子”	之 青 (241)
在美国播映引起轰动 ...	李 捷 (244)
——《杨乃武与小白菜》倾倒无数华人	

创作经验谈

《杨乃武与小白菜》职员表…… (247)

《杨乃武与小白菜》演员表…… (249)

一次拍摄前的谈话 …… 李 莉 (252)

摄像创作谈 …………… 袁建华 (257)

电视剧美工创作之我见

…………… 徐国华 (264)

——《杨》剧拍摄中的一些体会

陈鲁的弱点 …………… 李志典 (268)

我演醇亲王 …………… 魏启明 (275)

附 录

《申报》关于杨乃武与小白

菜冤案的报道…………… (279)

关于杨乃武、小白菜结案

后的下落…………… (292)

《杨乃武与小白菜》歌曲选 …… (295)

编后记 …………… 赵 健' (302)

剧 本

文学剧本与分镜头剧本选载说明

1. 长篇电视连续剧《杨乃武与小白菜》的文学剧本为二十集，导演压缩为十七集的分镜头拍摄本，最后的成品则又经提炼而精剪为十四集。
2. 这里选载的文学剧本第七、八、九、十集，在成品带中变成了第五、六、七集内容；选载的重新编号的分镜头剧本第十二、十四集，与成品集序相吻合。